TADOKU JUNIOR　マザーグース　★☆☆☆☆ はじめて　49語

Myself

わたし自身

Traditional（1916年の本）　**原文そのまま**　朗読：Allyson Hester

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　ひとりごとを言いながら歩いていたら、わたしとわたしで話しあいがはじまりました。



As I walked by myself,
And talked to myself,
Myself said unto me:
"Look to thyself,
Take care of thyself,
For nobody cares for thee."
I answered myself,
And said to myself
In the selfsame repartee:
"Look to thyself,
Or not look to thyself,
The selfsame thing will be."

和訳 わたし自身（Myself）

ひとりで歩いて、
ひとりごとを言っていたら、
わたし自身がわたしに言いました。
「自分のことは自分で気をつけな、
自分を大事にしな。
だって、だれもおまえのことなんか気にかけちゃいないよ」
わたしはわたしに答えて、
わたしに言いました。
同じようなへんじでね。
「自分のことを気をつけても、
気をつけなくても、
同じことになるさ」

たんご と クイズ わたし自身

myself	わたし自身	**walked**	歩いた	**talked**	話した
answered	答えた				

Q1 「わたし」が話しかけていたのはだれ？

① 友だち　② わたし自身　③ 犬

こたえ

Q1 ② ひとりで歩いて、わたし自身とひとりごとで話していました。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #10607（Traditional、1916年）。パブリックドメイン。
挿絵：Blanche Fisher Wright（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：Allyson Hester（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。